



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 15. ožujka 2018.  
(OR. en)

---

---

Međuinstitucijski predmet:  
2018/0066 (COD)

---

---

7212/18  
ADD 1

CODIF 8  
CODEC 397  
VISA 52

#### PRIJEDLOG

---

Od:	Glavni tajnik Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Datum primitka:	14. ožujka 2018.
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2018)139 final - Annexes 1 to 4
Predmet:	PRILOZI Prijedlog UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o popisu trećih zemalja čiji državljani moraju imati vizu pri prelasku vanjskih granica i zemalja čiji su državljani izuzeti od tog zahtjeva (kodificirani tekst)

---

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2018)139 final - Annexes 1 to 4.

---

Priloženo: COM(2018)139 final - Annexes 1 to 4



EUROPSKA  
KOMISIJA

Bruxelles, 14.3.2018.  
COM(2018) 139 final

ANNEXES 1 to 4

## **PRILOZI**

### **Prijedlog**

#### **UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**

**o popisu trećih zemalja čiji državljani moraju imati vizu pri prelasku vanjskih granica i zemalja čiji su državljani izuzeti od tog zahtjeva (kodificirani tekst)**

---

↓ 539/2001 (prilagođeno)

**PRILOG I.**

⊗ **Popis trećih zemalja čiji državljani moraju posjedovati vizu pri prelasku vanjskih granica država članica** ⊗

1. DRŽAVE
- Afganistan
  - Alžir
  - Angola
  - Armenija
  - Azerbajdžan
  - Bahrein
  - Bangladeš
  - Belize
  - Benin
  - Bjelarus
  - Bocvana

---

↓ Ispravak SL L 29, 3.2.2007., str. 10.

Bolivija

---

↓ 539/2001

- Burkina Faso
- Burundi
- Butan
- Côte d'Ivoire
- Čad
- Demokratska Republika Kongo
- Dominikanska Republika
- Džibuti
- Egipat

---

↓ 453/2003 članak 1. stavak 1. točka (b)

Ekvador

---

↓ 539/2001

Ekvatorijalna Gvineja  
Eritreja  
Etiopija  
Fidži  
Filipini  
Gabon  
Gambija  
Gana  
Gvajana  
Gvineja  
Gvineja-Bissau  
Haiti  
Indija  
Indonezija  
Irak  
Iran  
Jamajka  
Jemen  
Jordan  
Južna Afrika

---

↓ 509/2014 članak 1. stavak 2.  
točka (a)

Južni Sudan

---

↓ 539/2001 (prilagođeno)

☒ Kabo Verde ☒  
Kambodža  
Kamerun  
Katar  
Kazakstan  
Kenija  
Kina  
Kirgistan

☒ Komori ☒

Kongo

Kuba

Kuvajt

Laos

Lesoto

Libanon

Liberija

Libija

Madagaskar

Malavi

Maldivi

Mali

Maroko

Mauritanija

☒ Mjanmar/Burma ☒

---

↓ 539/2001

Mongolija

Mozambik

Namibija

Nepal

Niger

Nigerija

Oman

Pakistan

Papua Nova Gvineja

Ruanda

Rusija

Saudijska Arabija

Senegal

Sijera Leone

Sirija

Sjeverna Koreja

Somalija

Srednjoafrička Republika

Sudan

Surinam

Svazi

Sveti Toma i Prinsipe

Šri Lanka

Tadžikistan

Tajland

Tanzanija

Togo

Tunis

Turkmenistan

Turska

Uganda

Uzbekistan

Vijetnam

Zambija

Zimbabve

2. ENTITETI I TERITORIJALNE VLASTI KOJI NISU PRIZNATI KAO DRŽAVE  
OD STRANE BAREM JEDNE DRŽAVE ČLANICE

---

↓ 1244/2009 članak 1. stavak 1.  
točka (b)

Kosovo, kako je definirano u rezoluciji Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda 1244 od 10. lipnja 1999.

---

↓ 539/2001

Palestinska uprava

---

---

↓ 539/2001 (prilagođeno)

**PRILOG II.**

**☒ Popis trećih zemalja čiji su državljani izuzeti od obveze posjedovanja vize pri prelasku vanjskih granica država članica za boravke čije trajanje ne prelazi 90 dana unutar razdoblja od 180 dana ☒**

1. DRŽAVE

---

↓ 1091/2010 članak 1. stavak 2.  
(prilagođeno)

Albanija ☒<sup>1</sup> ☒

---

↓ 539/2001

Andora

---

↓ Ispravak, SL L 29, 3.2.2007.,  
str. 10

Antigva i Barbuda

---

↓ 539/2001

Argentina

Australija

---

↓ Ispravak, SL L 29, 3.2.2007.,  
str. 10

Bahami

Barbados

---

↓ 1244/2009 članak 1. točka 2.  
(prilagođeno)

Bivša jugoslavenska republika Makedonija ☒<sup>2</sup> ☒

---

↓ 1091/2010 članak 1. točka 2.  
(prilagođeno)

Bosna i Hercegovina ☒<sup>3</sup> ☒

---

<sup>1</sup> Izuzeće od ☒ obveze posjedovanja vize ☒ primjenjuje se samo na nositelje biometrijskih putovnica.

<sup>2</sup> Izuzeće od ☒ obveze posjedovanja vize ☒ primjenjuje se samo na nositelje biometrijskih putovnica.

<sup>3</sup> Izuzeće od ☒ obveze posjedovanja vize ☒ primjenjuje se samo na nositelje biometrijskih putovnica.

Brazil	↓ 539/2001
Brunej	↓ Ispravak, SL L 29, 3.2.2007., str. 10
Crna Gora <input checked="" type="checkbox"/> <sup>4</sup> <input checked="" type="checkbox"/>	↓ 1244/2009 članak. 1. točka 2. (prilagođeno)
Čile	↓ 539/2001
Dominika <sup>5</sup>	↓ 509/2014 članak 1. točka 3. podtočka (a)
<input checked="" type="checkbox"/> El <input checked="" type="checkbox"/> Salvador	↓ 539/2001 (prilagođeno)
Grenada <sup>6</sup>	↓ 509/2014 članak 1. točka 3. podtočka (a)
Gruzija <sup>7</sup>	↓ 2017/372 članak 1. točka (b)
Gvatemala Honduras	↓ 539/2001

<sup>4</sup> Izuzeće od  obveze posjedovanja vize  primjenjuje se samo na nositelje biometrijskih putovnica.

<sup>5</sup> Izuzeće od obveze posjedovanja vize primjenjuje se od dana stupanja na snagu sporazuma o izuzeću od obveze posjedovanja vize koji se treba sklopiti s Europskom unijom.

<sup>6</sup> Izuzeće od obveze posjedovanja vize primjenjuje se od dana stupanja na snagu sporazuma o izuzeću od obveze posjedovanja vize koji se treba sklopiti s Europskom unijom.

<sup>7</sup> Izuzeće od obveze posjedovanja vize ograničeno je na građane koji imaju biometrijsku putovnicu izdanu u Gruziji u skladu s normama Međunarodne organizacije za civilno zrakoplovstvo (ICAO).



Istočni Timor <sup>8</sup>	↓ 509/2014 članak 1. točka 3. podtočka (a)
Izrael Japan ☒ Južna Koreja ☒	↓ 539/2001 (prilagođeno)
Kanada	↓ 539/2001
Kiribati <sup>9</sup> Kolumbija	↓ 509/2014 članak 1. točka 3. podtočka (a) (prilagođeno)
Kostarika Malezija	↓ 539/2001
Maršalovi Otoci <sup>10</sup>	↓ 509/2014 članak 1. točka 3. podtočka (a)
Mauricijus	↓ Ispravak, SL L 29, 3.2.2007., str. 10
Meksiko	↓ 539/2001

<sup>8</sup> Izuzeće od obveze posjedovanja vize primjenjuje se od dana stupanja na snagu sporazuma o izuzeću od obveze posjedovanja vize koji se treba sklopiti s Europskom unijom.

<sup>9</sup> Izuzeće od obveze posjedovanja vize primjenjuje se od dana stupanja na snagu sporazuma o izuzeću od obveze posjedovanja vize koji se treba sklopiti s Europskom unijom.

<sup>10</sup> Izuzeće od obveze posjedovanja vize primjenjuje se od dana stupanja na snagu sporazuma o izuzeću od obveze posjedovanja vize koji se treba sklopiti s Europskom unijom.

Mikronezija <sup>11</sup>	↓ 509/2014 članak 1. točka 3. podtočka (a)
Moldova ☒ <sup>12</sup> ☒	↓ 259/2014 članak 1. stavak 2. (prilagođeno)
Monako	↓ 539/2001
Nauru <sup>13</sup>	↓ 509/2014 članak 1. točka 3. podtočka (a)
Nikaragva Novi Zeland	↓ 539/2001
Palau <sup>14</sup>	↓ 509/2014 članak 1. točka 3. podtočka (a)
Panama Paragvaj	↓ 539/2001
Peru <sup>15</sup>	↓ 509/2014 članak 1. točka 3. podtočka (a) (prilagođeno)

<sup>11</sup> Izuzeće od obveze posjedovanja vize primjenjuje se od dana stupanja na snagu sporazuma o izuzeću od obveze posjedovanja vize koji se treba sklopiti s Europskom unijom.

<sup>12</sup> ☒ Izuzeće od obveze posjedovanja vize ☒ ograničeno je na građane koji imaju biometrijsku putovnicu izdanu u skladu s normama Međunarodne organizacije za civilno zrakoplovstvo (ICAO).

<sup>13</sup> Izuzeće od obveze posjedovanja vize primjenjuje se od dana stupanja na snagu sporazuma o izuzeću od obveze posjedovanja vize koji se treba sklopiti s Europskom unijom.

<sup>14</sup> Izuzeće od obveze posjedovanja vize primjenjuje se od dana stupanja na snagu sporazuma o izuzeću od obveze posjedovanja vize koji se treba sklopiti s Europskom unijom.

<sup>15</sup> Izuzeće od obveze posjedovanja vize primjenjuje se od dana stupanja na snagu sporazuma o izuzeću od obveze posjedovanja vize koji se treba sklopiti s Europskom unijom.

Salomonovi Otoci  
Samoa

---

↓ 539/2001

San Marino

---

↓ Ispravak SL L 29, 3.2.2007.,  
str. 10

Sejšeli

---

↓ 539/2001

Singapur  
Sjedinjene Države

---

↓ 1244/2009 članak. 1. stavak 2.  
(prilagođeno)

Srbija (osim nositelja srpskih putovnica koje je izdala srbijanska Koordinacijska  
uprava (na srpskom: Koordinaciona uprava)) ☒<sup>16</sup> ☒

---

↓ 509/2014 članak 1. stavak 3.  
točka (a)

Sveta Lucija<sup>17</sup>

---

↓ 539/2001

Sveta Stolica

---

↓ Ispravak, SL L 29, 3.2.2007.,  
str. 10 (prilagođeno)

Sveti Kristofor i Nevis

---

↓ 509/2014 članak 1. točka 3.  
podtočka (a)

Sveti Vincent i Grenadini<sup>18</sup>

---

<sup>16</sup> Izuzeće od ☒ obveze posjedovanja vize ☒ primjenjuje se samo na nositelje biometrijskih putovnica.

<sup>17</sup> Izuzeće od obveze posjedovanja vize primjenjuje se od dana stupanja na snagu sporazuma o izuzeću od obveze posjedovanja vize koji se treba sklopiti s Europskom unijom.

<sup>18</sup> Izuzeće od obveze posjedovanja vize primjenjuje se od dana stupanja na snagu sporazuma o izuzeću od obveze posjedovanja vize koji se treba sklopiti s Europskom unijom.

Tonga<sup>19</sup>

Trinidad i Tobago

Tuvalu<sup>20</sup>

---

↓ 509/2014 članak 1. stavak 3.  
točka (a)

Ujedinjeni Arapski Emirati<sup>21</sup>

---

↓ 2017/850 članak 1. točka (b)

Ukrajina<sup>22</sup>

---

↓ 539/2001

Urugvaj

---

↓ 509/2014 članak 1. točka 3.  
podtočka (a)

Vanuatu<sup>23</sup>

---

↓ 539/2001 (prilagođeno)

Venezuela

## 2. POSEBNA UPRAVNA PODRUČJA NARODNE REPUBLIKE KINE

Hong Kong SAR ☒<sup>24</sup> ☒

Makao SAR ☒<sup>25</sup> ☒

---

<sup>19</sup> Izuzeće od obveze posjedovanja vize primjenjuje se od dana stupanja na snagu sporazuma o izuzeću od obveze posjedovanja vize koji se treba sklopiti s Europskom unijom.

<sup>20</sup> Izuzeće od obveze posjedovanja vize primjenjuje se od dana stupanja na snagu sporazuma o izuzeću od obveze posjedovanja vize koji se treba sklopiti s Europskom unijom.

<sup>21</sup> Izuzeće od obveze posjedovanja vize primjenjuje se od dana stupanja na snagu sporazuma o izuzeću od obveze posjedovanja vize koji se treba sklopiti s Europskom unijom.

<sup>22</sup> Izuzeće od obveze posjedovanja vize ograničeno je na građane koji imaju biometrijsku putovnicu izdanu u Ukrajini u skladu s normama Međunarodne organizacije za civilno zrakoplovstvo (ICAO).

<sup>23</sup> Izuzeće od obveze posjedovanja vize primjenjuje se od dana stupanja na snagu sporazuma o izuzeću od obveze posjedovanja vize koji se treba sklopiti s Europskom unijom.

<sup>24</sup> Izuzeće od ☒ obveze posjedovanja vize ☒ primjenjuje se samo na nositelje putovnice za „Special Administrative Region Hong Kong”.

<sup>25</sup> Izuzeće od ☒ obveze posjedovanja vize ☒ primjenjuje se samo na nositelje putovnice za „Regiao Administrativa Especial de Macau”.

---

↓ 509/2014 članak 1. stavak 3.  
točka (b)

3. BRITANSKI GRAĐANI KOJI NISU DRŽAVLJANI UJEDINJENE KRALJEVINE  
VELIKE BRITANIJE I SJEVERNE IRSKE ZA POTREBE PRAVA UNIJE:

Britanski državljani (prekomorska područja)

Državljeni britanskih prekomorskih područja (BOTC)

Građanin britanskih prekomorskih područja (BOC)

Britanske zaštićene osobe (BPP)

Britanski podanici (BS)

---

↓ 1211/2010 članak. 1. stavak 2.  
(prilagođeno)

4. SUBJEKTI I TERITORIJALNA TIJELA KOJE NAJMANJE JEDNA DRŽAVA  
ČLANICA NE PRIZNAJE KAO DRŽAVE

Tajvan<sup>26</sup>

---

<sup>26</sup> Izuzeće od  obveze posjedovanja vize  primjenjuje se samo na nositelje putovnica koje je izdao Tajvan koje sadrže broj osobne iskaznice.



### **PRILOG III.**

#### **Uredba stavljena izvan snage s popisom njezinih uzastopnih izmjena**

Uredba Vijeća (EZ) br. 539/2001  
(SL L 81, 21.3.2001., str. 1.)

Uredba Vijeća (EZ) br. 2414/2001  
(SL L 327, 12.12.2001., str. 1.)

Uredba Vijeća (EZ) br. 453/2003  
(SL L 69, 13.3.2003., str. 10.)

Akt o pristupanju iz 2003., Prilog II. točka 18.B.

Uredba Vijeća (EZ) br. 851/2005  
(SL L 141, 4.6.2005., str. 3.)

Uredba Vijeća (EZ) br. 1791/2006  
(SL L 363, 20.12.2006., str. 1.)

Samo jedanaesta  
alineja članka 1.  
stavka 1. u vezi s  
Uredbom (EZ)  
br. 539/2001 i  
točka 11.B.3. Priloga

Uredba Vijeća (EZ) br. 1932/2006  
(SL L 405, 30.12.2006., str. 23.)

Uredba Vijeća (EZ) br. 1244/2009  
(SL L 336, 18.12.2009., str. 1.)

Uredba (EU) br. 1091/2010 Europskog parlamenta i Vijeća  
(SL L 329, 14.12.2010., str. 1.)

Uredba (EU) br. 1211/2010 Europskog parlamenta i Vijeća  
(SL L 339, 22.12.2010., str. 6.)

Uredba Vijeća (EU) br. 517/2013  
(SL L 158, 10.6.2013., str. 1.)

Samo članak 1.  
stavak 1. točka (k),  
četvrta alineja, i  
točka 13.B.2. Priloga

Uredba (EU) br. 610/2013 Europskog parlamenta i Vijeća  
(SL L 182, 29.6.2013., str. 1.)

Samo članak 4.

Uredba (EU) br. 1289/2013 Europskog parlamenta i Vijeća  
(SL L 347, 20.12.2013., str. 74.)

Uredba (EU) br. 259/2014 Europskog parlamenta i Vijeća  
(SL L 105, 8.4.2014., str. 9.)

Uredba (EU) br. 509/2014 Europskog parlamenta i Vijeća  
(SL L 149, 20.5.2014., str. 67.)

Uredba (EU) 2017/371 Europskog parlamenta i Vijeća  
(SL L 61, 8.3.2017., str. 1.)

Uredba (EU) 2017/372 Europskog parlamenta i Vijeća  
(SL L 61, 8.3.2017., str. 7.)

Uredba (EU) 2017/850 Europskog parlamenta i Vijeća  
(SL L 133, 22.5.2017., str. 1.)

---

**PRILOG IV.**

**KORELACIJSKA TABLICA**

Uredba (EZ) br. 539/2001	Ova Uredba
Članak -1.	Članak 1.
Članak 1. stavak 1. prvi podstavak	Članak 3. stavak 1.
Članak 1. stavak 1. drugi podstavak	Članak 3. stavak 2.
Članak 1. stavak 2. prvi podstavak	Članak 4. stavak 1.
Članak 1. stavak 2. drugi podstavak uvodni dio	Članak 4. stavak 2. uvodni dio
Članak 1. stavak 2. drugi podstavak prva alineja	Članak 4. stavak 2. točka (a)
Članak 1. stavak 2. drugi podstavak druga alineja	Članak 4. stavak 2. točka (b)
Članak 1. stavak 2. drugi podstavak treća alineja	Članak 4. stavak 2. točka (c)
Članak 1. stavak 3.	Članak 5.
Članak 1. stavak 4.	Članak 7.
Članak 1.a stavak 1. i 2.	Članak 8. stavak 1. i 2.
Članak 1.a stavak 2.a	Članak 8. stavak 3.
Članak 1.a stavak 2.b	Članak 8. stavak 4.
Članak 1.a stavak 3.	Članak 8. stavak 5.
Članak 1.a stavak 4.	Članak 8. stavak 6.
Članak 1.a stavak 5.	Članak 8. stavak 7.
Članak 1.a stavak 6.	Članak 8. stavak 8.
Članak 1.b	Članak 9. stavak 1.
Članak 1.c	Članak 9. stavak 2.
Članak 2.	Članak 2.
Članak 4.	Članak 6.
Članak 4.a	Članak 11.



Članak 4.b stavak 1.) i 2.

Članak 4.b stavak 2.a

Članak 4.b stavak 3.

Članak 4.b stavak 3.a

Članak 4.b stavak 4.

Članak 4.b stavak 5.

Članak 4.b stavak 6.

Članak 5.

Članak 6.

Članak 7.

Članak 8.

Prilog I.

Prilog II.

–

–

Članak 10. stavak 1.i 2.

Članak 10. stavak 3.

Članak 10. stavak 4.

Članak 10. stavak 5.

Članak 10. stavak 6.

Članak 10. stavak 7.

Članak 10. stavak 8.

Članak 12.

Članak 13.

Članak 14.

Članak 15.

Prilog I.

Prilog II.

Prilog III.

Prilog IV.